

PROGRAMA

# IX MUESTRA DE CINE FRANCÓFONO

af  
Alliance Française  
Madrid

14-17 MARZO 2024  
CINETECA MADRID

En una primavera en la que no cesan el sonido de las armas y la tragedia de víctimas inocentes en el mundo, la 9ª Muestra de cine francófono nos invita a compartir otras miradas y a comprobar el papel del cine como poderoso motor de vida, memoria, inteligencia crítica y solidaridad.

Presentamos once películas de distintos géneros (documentales, dramas íntimos, animación, comedias dramáticas...), representativas de la riqueza del cine francófono de tres continentes: Europa, África y América. Directoras y directores de distintas generaciones, de Québec-Canadá, Bélgica, Luxemburgo, Suiza, Francia, Rumanía, Líbano, Senegal y Túnez, nos acercan a la memoria de la inmigración y de la hospitalidad, a la memoria e historia de los/las palestinos, a la lucha del pueblo libanés contra las desgracias incesantes y al coraje de mujeres tunecinas. Otras películas convocan a la música como vía para luchar contra la desigualdad y por el futuro de los jóvenes, al amor y a la dignidad como aspiración de los seres humanos.

La provincia canadiense francófona de Quebec, invitada de honor del festival, inaugura la Muestra con la película Ru, adaptación de la novela epónima de la reconocida escritora canadiense Kim Thúy, que nos acompañará y con la que tendremos el placer de analizar la génesis del proyecto.

Además de la escritora y productora Kim Thúy, las cineastas Lina Soualem y Anna Luif dialogarán con nosotros y con los espectadores, compartiendo sensaciones, emociones y reflexiones.

Os esperamos en Cineteca Madrid para ver, compartir y vivir momentos intensos de un cine sin fronteras.

**Alain Lefebvre y Carmen Mata Barreiro**  
Directores artísticos de la *Muestra de Cine Francófono de Madrid*

UNIVERSIDAD ASOCIADA

UAM Universidad Autónoma de Madrid



INVITADO DE HONOR

Québec

COLABORADORES

CINETECA Canada

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Embajada de Suiza para España y Andorra



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ambassade à Madrid



Embajada del Líbano  
Ante el Reino de España

INSTITUTO CULTURAL RUMANO

Ambassade de Monaco en Espagne

Embajada del Principado de Andorra en el Reino de España

MINISTÈRE DE L'EUROPE ET DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

INSTITUT FRANÇAIS



D+CMA ASSOCIATION DE CINE DOCUMENTAL

MEDIOS ASOCIADOS

arte.tv

TV5 MONDE

MIEMBRO DE

MATRIZ

**ENTRADA: 3,50€**

**Venta anticipada en:  
cinetecamadrid.com**

## JUEVES 14 DE MARZO



20:00h. Sala AZCONA  
**Inauguración:  
RU**  
de Charles - Olivier Michaud  
Quebec - Canadá 2023 • Francés **V.O.S.E.**  
Drama 120' **ESTRENO NACIONAL**  
Encuentro con Kim Thúy, autora del  
libro que fue adaptado tras la proyección



20:30h. Sala BORAU  
**ALLONS ENFANTS**  
de Alban Teurlai -  
Thierry Demaizière  
Francia 2022  
Francés **V.O.S.E.**  
Documental 114'

## VIERNES 15 DE MARZO



19:00h. Sala AZCONA  
**LE MANDAT**  
de Sembene Ousmane  
Francia 1968  
Wolof y Francés **V.O.S.E.**  
Comedia dramática 105'



20:00h. Sala BORAU  
**LIBERTATE**  
de Tudor Giurgiu  
Rumania 2023  
Rumano **V.O.S.E.**  
Drama 109'  
**ESTRENO EN MADRID**



20:30h. Sala PLATÓ  
**DANCING ON THE EDGE  
OF A VOLCANO**  
de Cyril Aris  
Líbano 2023  
Árabe **V.O.S.E.**  
Documental 85'  
**ESTRENO EN MADRID**

## SÁBADO 16 DE MARZO



18:00h. Sala PLATÓ  
**CHIEN DE LA CASSE**  
de Jean-Baptiste Durand  
Francia 2023  
Francés **V.O.S.E.**  
Comedia dramática 93'  
**ESTRENO EN CINE**



20:30h. Sala AZCONA  
**BYE BYE TIBERIAS**  
de Lina Soualem  
Francia - Palestina 2023  
Árabe - Francés **V.O.S.E.**  
Documental 82'  
Encuentro con la directora  
tras la proyección



12:00h. Sala AZCONA  
**EL VIAJE DE ERNEST  
Y CELESTINE**  
de Jean-Christophe Roger-  
Julien Cheng  
Luxemburgo - Francia 2022  
**Doblada al español**  
Animación 80'

## DOMINGO 17 DE MARZO

## ENCUENTROS



### KIM THÚY

A los 10 años, Kim Thúy huyó de Vietnam junto con su familia como "boat people", llegando a un campo de refugiados en Malasia. En 1978, ella y su familia fueron acogidos en Canadá, en la ciudad quebequesa de Granby, y adoptó una nueva lengua: el francés. Licenciada en Traducción y Derecho, la autora ha trabajado como costurera, intérprete, abogada y propietaria de un restaurante. Kim Thúy ha recibido varios galardones, entre ellos el Premio Literario del Gobernador General 2010, y fue una de las cuatro finalistas del Premio de la Nueva Academia de Literatura (Nobel Alternativo) en 2018. Traducidos a 31 idiomas, de sus libros se han vendido más de 850.000 ejemplares en 43 países y territorios. Kim Thúy vive en Montreal y dedica su tiempo a escribir. Viene a presentar la película inaugural de la Muestra, *Ru*, adaptación cinematográfica de su primera novela, dirigida por Charles-Olivier Michaud.



### LINA SOUALEM

Realizadora y actriz franco-palestina-argelina, nacida y residente en París. Después de estudiar Historia y Ciencias políticas en La Sorbona, empezó a trabajar como periodista y programadora de festivales. Lina, que ya vino a nuestro festival en 2021 para presentar su primer largometraje *Leur Algérie*, vuelve este año con su segundo documental, *Bye Bye Tiberias*, para contarnos su historia familiar asociada a la identidad palestina de su madre. La película fue galardonada con el premio Grierson a mejor documental en el Festival Internacional de Londres, y está nominada al Film Independent Spirit Awards 2024 a mejor documental.



### ANNA LUIF

Nació en Zúrich (Suiza) en 1972 y tiene nacionalidad suiza y húngara. Anna Luif estudió cine en la ZHdK (Universidad de las Artes de Zurich). Su cortometraje *Summertime* (2000) ganó más de veinte premios internacionales y el Swiss Film Prize. Posteriormente realizó los largometrajes *Little girl blue* (2003), que obtuvo un gran éxito en festivales, y *Madly in love* (2010). Desde 2006 es profesora en la ZHdK, y de 2012 a 2022 dirigió el departamento de producción de ficción de FOCAL. Presentará su último largometraje, *Les histoires d'amour de Liv S.* (2023), en la Muestra de Cine Francófono de Madrid.



18:00h. Sala AZCONA  
**LES HISTOIRES D'AMOUR DE LIV S.**  
de Anna Luif  
Suiza 2023 • Francés **V.O.S.E.**  
Comedia dramática 73'  
**ESTRENO EN MADRID**  
Encuentro con la directora tras  
la proyección



19:00h. Sala BORAU  
**LE BALAI LIBÉRÉ**  
de Coline Grando  
Belgica - Francia 2023  
Francés **V.O.S.E.**  
Documental 88'  
**ESTRENO EN MADRID**



20:30. Sala AZCONA  
**LES FILLES D'OLFA  
(LAS CUATRO HIJAS)**  
de Kaouther Ben Hania  
Túnez 2023  
Árabe **V.O.S.E.**  
Documental 107'

**Para más información entra en  
mustracinefrancofonodemadrid.com**